

DECLARAÇÃO DE INFORMAÇÕES SOBRE VACINA

Vacina para influenza (gripe) (Viva, Intranasal): O que você precisa saber

Many vaccine information statements are available in Portuguese and other languages. See www.immunize.org/vis

Muitas declarações de informações sobre vacinas estão disponíveis em português e outros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

1. Por que se vacinar?

A vacina da Influenza pode prevenir a **influenza (gripe)**.

Gripe é uma doença contagiosa que se espalha pelos Estados Unidos todos os anos, normalmente entre outubro e maio. Qualquer um pode pegar gripe, mas ela é mais perigosa para algumas pessoas. Bebês e crianças pequenas, pessoas idosas a partir de 65 anos, pessoas grávidas e pessoas com certas condições de saúde ou um sistema imunológico enfraquecido estão em maior risco de complicações da gripe.

Pneumonia, bronquite, infecções sinusais e infecções de ouvido são exemplos de complicações relacionadas à gripe. Se você tem uma condição médica, como doença cardíaca, câncer ou diabetes, a gripe pode piorá-la.

A gripe pode causar febre e calafrios, dor de garganta, dores musculares, fadiga, tosse, dor de cabeça e nariz escorrendo ou congestionado. Algumas pessoas podem apresentar vômito e diarreia, embora isso seja mais comum em crianças do que em adultos.

Em um ano médio, **milhares de pessoas nos Estados Unidos morrem de gripe**, e muitas outras são hospitalizadas. A vacina da gripe previne milhões de doenças e consultas médicas por gripe todos os anos.

2. Vacina viva e atenuada para influenza

O CDC recomenda que todos a partir de 6 anos se vacinem em cada temporada de gripes. **Crianças de 6 meses a 8 anos de idade** podem precisar de 2 doses durante uma única temporada de gripes. **As outras pessoas** precisam apenas de 1 dose em cada temporada de gripes.

A vacina de influenza viva e atenuada (chamada “LAV”) é uma vacina em spray nasal que pode ser fornecida a pessoas não-grávidas entre **2 a 49 anos de idade**.

Leva cerca de 2 semanas para o desenvolvimento da proteção após a vacinação.

Há muitos vírus da gripe, e eles estão sempre em mutação. A cada ano uma nova vacina da gripe é criada para proteger contra os vírus da influenza que acredita-se que sejam a causa da doença na próxima temporada de gripes. Mesmo que a vacina não corresponda exatamente a esses vírus, ela ainda pode fornecer alguma proteção.

A vacina da influenza **não causa gripe**.

A vacina da influenza pode ser fornecida ao mesmo tempo que outras vacinas.

3. Converse com seu profissional de saúde

Diga ao seu profissional de saúde se a pessoa que receber a vacina:

- É **mais jovem que 2 anos ou mais velha que 49 anos** de idade
- Está **grávida**. A vacina de influenza viva e atenuada não é recomendada para pessoas grávidas
- Teve uma **reação alérgica após uma dose anterior da vacina da Influenza** ou teve qualquer **alergia grave e com risco à vida**
- É **criança ou adolescente de 2 a 17 anos que está recebendo aspirina ou produtos contendo aspirina ou salicilato**
- Tem um **sistema imunológico debilitado**
- É **criança de 2 a 4 anos de idade com asma ou histórico de chiado** nos últimos 12 meses
- Tem **5 anos ou mais e tem asma**
- Tomou **medicamento antiviral para influenza** nas últimas 3 semanas
- **Cuida de pessoas gravemente imunocomprometidas** que precisam de um ambiente protegido
- Tem outras **condições médicas subjacentes** que podem colocar as pessoas em risco maior



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

de complicações sérias de gripe (como **doença pulmonar, doença cardíaca, doença renal como diabetes, distúrbios renais ou hepáticos, distúrbios neurológicos ou neuromusculares ou metabólicos**)

- Não **tem** **baço**, ou tem **baço não-funcional**
- Tem **implante coclear**
- Tem **vazamento de fluido cerebrospinal** (vazamento do fluido que cerca o cérebro para o nariz, garganta, ouvido ou outra localização na cabeça)
- Teve **Síndrome de Guillain-Barré** dentro de 6 semanas após uma dose anterior da vacina da influenza

Em alguns casos, o seu profissional de saúde pode decidir adiar a vacinação da influenza até uma consulta futura.

Para alguns pacientes, um tipo diferente de vacina contra influenza (vacina inativada ou recombinante contra influenza) pode ser mais apropriado do que a vacina viva e atenuada contra influenza.

Pessoas com doenças mais leves, como um resfriado, podem ser vacinadas. Pessoas com doenças moderadas ou graves normalmente devem aguardar até que se recuperem antes de receber a vacina da Influenza.

Seu profissional de saúde pode fornecer mais informações.

4. Riscos de uma reação à vacina

- Nariz escorrendo ou congestão nasal, chiado e dor de cabeça podem ocorrer após a vacinação contra a LAIV.
- Vômito, dores musculares, febre, dor de garganta e tosse são outros possíveis efeitos colaterais.

Se esses problemas ocorrerem, normalmente começam logo após a vacinação e são leves e de curta duração.

Assim como com qualquer medicamento, existe uma chance muito remota de uma vacina causar reação alérgica grave, outros ferimentos graves ou morte.

5. E se houver um problema grave?

Uma reação alérgica pode ocorrer após a pessoa vacinada sair da clínica. Se você perceber sinais de uma reação alérgica grave (urticária, inchaço do rosto e garganta, dificuldade para respirar, batimento cardíaco acelerado, tontura ou fraqueza), ligue para **9-1-1** e leve a pessoa ao hospital mais próximo.

Para outros sinais que o preocupam, ligue para seu profissional de saúde.

Reações adversas devem ser relatadas ao Sistema de Relatórios de Eventos Adversos de Vacinas (VAERS). Seu profissional de saúde normalmente preencherá este relatório ou você mesmo pode fazê-lo. Visite o site do VAERS em www.vaers.hhs.gov ou ligue para **1-800-822-7967**. *O VAERS serve apenas para relatar reações, e membros da equipe VAERS não fornecem orientações médicas.*

6. O Programa Nacional de Compensação por Lesões por Vacinas

O Programa Nacional de Compensação por Lesões por Vacinas (VICP) é um programa federal que foi criado para compensar pessoas que podem ter sido lesionadas por certas vacinas. Alegações de supostas lesões ou morte devido à vacinação têm um limite de tempo para serem encaminhadas, o que pode ser no máximo dois anos. Visite o site do VICP em www.hrsa.gov/vaccinecompensation ou ligue para **1-800-338-2382** para saber mais sobre o programa e como encaminhar uma alegação.

7. Como posso saber mais?

- Pergunte ao seu profissional de saúde.
- Ligue para o seu departamento de saúde local ou estadual.
- Visite o site da Food and Drug Administration (FDA) para as bulas das vacinas e mais informações em www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Entre em contato com o Centro de Controle e Prevenção de Doenças (CDC):
 - Ligue para **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
 - Visite o site do CDC em www.cdc.gov/flu.

Portuguese Translation provided by Massachusetts Dept. of Public Health, Immunization Program

